



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Istuntoasiakirja

A7-0269/2013

25.9.2013

MIETINTÖ

budjettirajoitusten vaikutuksista alueellisiin ja paikallisiin viranomaisiin EU:n rakenerahastojen menojen kannalta jäsenvaltioissa (2013/2042(INI))

Aluekehitysvaliokunta

Esittelijä: Erminia Mazzoni

SISÄLTÖ

	Sivu
EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS	3
PERUSTELUT	11
BUDJETTIVALIOKUNNAN LAUSUNTO.....	12
TYÖLLISYYDEN JA SOSIAALIASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO	15
VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS.....	19

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

budjettirajoitusten vaikutuksista alueellisiin ja paikallisiin viranomaisiin EU:n rakennerahastojen menojen kannalta jäsenvaltioissa (2013/2042(INI))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon 28. ja 29. kesäkuuta 2012 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät¹,
- ottaa huomioon 14. ja 15. maaliskuuta 2013 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät²,
- ottaa huomioon käynnissä olevat toimielinten väliset neuvottelut koheesiopolitiikan tulevaisuudesta ja monivuotisesta rahoituskehystä,
- ottaa huomioon Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä 11. heinäkuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 sekä asetuksen (EY) N:o 1260/1999 kumoamisen,
- ottaa huomioon 20. marraskuuta 2012 antamansa päätöslauselman suosituksista komissiolle Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan, Euroopan komission puheenjohtajan, Euroopan keskuspankin pääjohtajan ja euroryhmän puheenjohtajan esittämästä selvityksestä ”Kohti todellista talous- ja rahaliittoa”³,
- ottaa huomioon 23. kesäkuuta 2011 antamansa päätöslauselman Euroopan kaupunkien toimintaohjelmasta ja sen tulevaisuudesta koheesiopolitiikassa⁴,
- ottaa huomioon 12. maaliskuuta 2013 antamansa lainsäädäntöpäätöslauselman ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi alustavien talousarviosuunnitelmien seuranta ja arviointia sekä euroalueen jäsenvaltioiden liiallisen alijäämän tilanteen korjaamisen varmistamista koskevista yhteisistä säännöksistä⁵,
- ottaa huomioon 12. maaliskuuta 2013 hyväksymänsä lainsäädäntöpäätöslauselman ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa olevien tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsivien jäsenvaltioiden talouden ja julkisen talouden valvonnan tiukentamisesta euroalueella⁶,
- ottaa huomioon 11. maaliskuuta 2009 antamansa päätöslauselman Koheesiopolitiikka: investointeja reaalityönteeseen⁷,

¹ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/131388.pdf.

² http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/136151.pdf.

³ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2012)0430.

⁴ EUVL C 390 E, 18.12.2012, s. 10.

⁵ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2013)0070.

⁶ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2013)0069.

⁷ EUVL C 87 E, 1.4.2010, s. 113.

- ottaa huomioon 13. maaliskuuta 2013 antamansa päätöslauselman Eurooppa-neuvoston 7.–8. helmikuuta antamista monivuotista rahoituskehystä koskevista päätelmistä¹,
 - ottaa huomioon alueiden komitean 6. maaliskuuta 2013 antaman lausuntoluonnoksen aiheesta ”Yksityisten investointien ja julkisen rahoituksen välinen synergia paikallis- ja aluetasolla – talouskasvuun ja hyvinvointiin tähtäävät kumppanuudet”,
 - ottaa huomioon alueiden komitean 1. helmikuuta 2013 antaman lausunnon aiheesta ”EU:n, jäsenvaltioiden ja alempien hallintotasojen talousarviovarojen yhteisvaikutusten lisääminen”,
 - ottaa huomioon alueiden komitean vuonna 2012 antaman muistion aiheesta on ”Tiukan budjettipolitiikan vaikutus paikallishallinnon rahoitukseen ja investointeihin”,
 - ottaa huomioon Euroopan investointipankin 14. joulukuuta 2012 päivätyn muistion ”Vuosien 2008–2009 taantumun vaikutus EU:n alueelliseen lähentymiseen”²,
 - ottaa huomioon Euroopan komission yksiköiden joulukuussa 2012 julkaiseman julkisten menojen laatua EU:ssa käsittelevän asiakirjan ”The Quality of Public Expenditures in the EU”³,
 - ottaa huomioon Kansainvälisen valuuttarahaston lokakuussa 2012 julkaiseman maailmantalouden kehitysraportin (World Economic Outlook);
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan,
 - ottaa huomioon aluekehitysvaliokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan ja työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan lausunnot (A7-0269/2013),
- A. ottaa huomioon, että maailmanlaajuinen talous- ja rahoituskriisi on vaikuttanut kielteisesti EU:n sosiaaliseen, taloudelliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen, lisännyt työttömyyttä, alentanut BKT:ta ja lisännyt alueiden eriarvoisuutta sekä jäsenvaltioiden, alueiden ja paikallistason budjettivajeita;
- B. ottaa huomioon, että kriisin ajoittuminen ja ankaruus on vaihdellut suuresti EU:n alueilla, mikä on korostanut olemassa olevia rakenteellisia heikkouksia, hidastanut huomattavasti BKT:n kasvua, johtanut ennätysmäiseen työttömyysasteeseen ja heikentänyt merkittävästi kaikkein heikoimmassa asemassa olevien sosiaaliluokkien tilannetta, heikentänyt yritysten toimintaympäristöä sekä vähentänyt kuluttajien luottamusta talouteen;
- C. ottaa huomioon, että pankit ja rahoitusmarkkinat ovat enenevässä määrin haluttomia myöntämään luottoa, koska ne katsovat, että valtioiden, alueiden ja paikallistason toimivaltaisten viranomaisten luottokelpoisuus on heikentynyt;
- D. katsoo, että finanssipoliittinen sopimus ei ole osoittautunut riittäväksi välineeksi kriisistä johtuvien haasteiden ratkaisuun ja että merkittävien Euroopan laajuisten investointien

¹ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2013)0078.

² <http://www.eib.org/infocentre/publications/all/econ-note-2012-regional-convergence.htm>.

³ http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/occasional_paper/2012/pdf/ocp125_en.pdf.

tekemisen mahdollistavaa kasvusopimusta pidetään tehokkaimpana ratkaisuna, koska nykyään ollaan yksimielisiä siitä, että finanssipoliittinen säästöohjelma ja talousarvion leikkaukset ilman investointeja eivät pysty elvyttämään taloutta eivätkä luomaan suotuisia olosuhteita talouskasvulle ja työpaikkojen luomiselle;

- E. ottaa huomioon, että Euroopan rakenne- ja investointirahastojen tarkoituksena on edistää taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta kaikkialla EU:ssa, vähentää alueiden eroavaisuuksia, edistää lähentymistä sekä toteuttaa tuottavia investointeja, jotka edistävät kehitystä, työllisyyttä ja sosiaalista edistystä;
- F. ottaa huomioon, että Euroopan unionin rakenne- ja sijoitusrahastot ovat rahoitusvälineitä, joista tuetaan erityisesti älykästä, osallistavaa ja kestäväää kasvua sekä kilpailukykyä, ja että näin ollen ne vaikuttavat myönteisesti BKT:n ja alijäämän väliseen suhteeseen;
- G. ottaa huomioon, että valtioiden velkakriisin aiheuttama EU:n laajuinen julkisen talouden romahdus on johtanut yleisiin säästötoimiin; ottaa huomioon, että säästötoimet ovat vaikuttaneet paikalliseen julkiseen talouteen tuhoisasti, koska ne ovat johtaneet useiden budjettikohtien määrärahojen leikkaamiseen tai supistamiseen ja vaarantaneet vakavasti kansallisten, alueellisten ja paikallisten viranomaisten valmiudet rahoittaa tai yhteisrahoittaa tuottavia investointeja;
- H. ottaa huomioon, että vain muutamat valtiot ovat jatkaneet paikallisten investointien tukemista, kun taas toiset jäsenvaltiot ovat valtion velkakriisin vuoksi päättäneet jäädyttää paikallisille viranomaisille myönnettävän investointituen tai leikata sitä pyrkien voimakkaasti keskittämiseen tai ottamaan käyttöön sisäisiä vakaussopimussääntöjä, jotka ovat vähentäneet investointeja merkittävästi;
- I. ottaa huomioon, että tärkeillä aloilla ja sektoreilla toteutetut huomattavat määrärahalikkaukset muodostavat tällä hetkellä yhden alueellisten ja paikallisten viranomaisten suurimmista ongelmista;
- J. ottaa huomioon, että alueelliset ja paikalliset viranomaiset ovat keskeisiä toimijoita alueiden kehittämisessä; toteaa, että ne käyttävät 60 prosenttia julkisista investoinneista ja 38 prosenttia talouteen käytetystä julkisen sektorin kokonaisrahoituksesta, toisin sanoen suurimman osan menoista, joilla voidaan vaikuttaa alueiden kehittämiseen, kuten kaupallisiin ja työmarkkinasuhteisiin, maatalouteen ja liikenteen kehittämiseen sekä tutkimukseen ja kehittämiseen;
- K. ottaa huomioon, että kaksi kolmasosaa EU:n jäsenvaltioista on käyttänyt investointeja joustovarana, mikä on liittynyt osittain kriisien torjuntaan vuonna 2009; ottaa huomioon, että suorat investoinnit vähentyivät vuodesta 2011 vuoteen 2010 seitsemässätoista jäsenvaltiossa, joista kymmenessä (Itävalta, Latvia, Tšekki, Slovakia, Bulgaria, Portugali, Kreikka, Unkari ja Espanja) vähennys oli yli 10 prosenttia; ottaa huomioon, että vuonna 2010 alkanut investointien vähentyminen (keskushallintojen investointiavustukset laskivat -8,7 prosenttia) jatkuu ja näyttää johtavan negatiiviseen kierteeseen;
- L. ottaa huomioon, että velkaantumisaste on alue- ja paikallishallinnossa paljon alhaisempi kuin kansallisella tasolla;

- M. ottaa huomioon, että alueellisia ja paikallisia viranomaisia vaaditaan osallistumaan vakauttamispyrkimyksiin ja vähentämään alijäämäänsä ja velkaansa ja että samalla taloudellisesti heikompien alueellisten ja paikallisten viranomaisten lainansaantiehtoja on tiukennettu;
- N. katsoo, että julkiset investoinnit ovat ratkaisevan tärkeitä sosiaalisen yhteenkuuluvuuden kannalta ja että monilla ratkaisevan tärkeillä EU:n talouden aloilla, työmarkkinat, infrastruktuuri, tutkimus ja innovointi sekä pk-yritykset mukaan luettuina, on suuria investointitarpeita;
- O. ottaa huomioon, että EU:n sisäiset eroavaisuudet vähentyivät vuodesta 2000 vuoteen 2007 ja että lähentyminen on hidastunut merkittävästi taantuman aikana; ottaa huomioon, että tämä on vaikuttanut eniten alueisiin, joilla kestävämmät ja keinotteluun tähdänneet investoinnit ja vientimarkkinoita varten perustettu vahva tuotantoteollisuus ovat osoittautuneet ongelmiksi;
- P. ottaa huomioon, että EU:n rakennerahastojen hyödyntämismekanismien nojalla komissio voi korvata välimaksuja ainoastaan jäsenvaltioissa jo maksettujen menoilmoitusten perusteella;
- Q. ottaa huomioon, että 27 jäsenvaltion Euroopan unionissa rakennerahastoja varten varatun ja rahoituskaudelle 2007–2013 osoitetun kansallisen julkisen yhteisrahoituksen määrä on noin 132 miljardia euroa ja että kyseisen summan ehdoton edellytys on näiden rakennerahastojen säännönmukainen hyödyntäminen ja investointien laadun takaaminen, mikä lisää määräysvaltaa ja vastuuta EU:n varainkäytössä;
- R. ottaa huomioon, että vakausero- ja kasvusopimuksen joustamaton soveltaminen saattaa vaarantaa koheesiopolitiikkaan sisältyvien ohjelmien julkisen osarahoituksen, jolloin koheesiopolitiikalla ei pystytä parantamaan kilpailukykyä eikä lievittämään nykyistä kriisiä riittävästi;

Yleiset huomautukset

1. panee syvästi huolestuneena merkille, että alueellinen epätasa-arvo on lisääntynyt EU:ssa selvästi – uusissa jäsenvaltioissa ja Etelä-Euroopassa on paljon suhteellisen köyhiä alueita ja enemmistö rikkaista alueista sijaitsee Keski- ja Pohjois-Euroopassa – ja jopa jäsenvaltioissa ja alueilla; tähdentää tässä yhteydessä unionin koheesiopolitiikan ensisijaista merkitystä tärkeimpänä lähentymistä ja EU:n kestävästä kehitystä edistävänä investointivälineenä;
2. tähdentää, että paikallinen talous on avainasemassa yhteisöjen elpymisessä, mikä on erityisen tärkeää nykyisessä kriisitilanteessa; painottaa tässä yhteydessä yhteisötalouden taloudellisia ja yhteiskunnallisia vaikutuksia sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseen paikallistasolla; kehottaa jäsenvaltioita tarjoamaan rakennerahastojen avulla yhteisötaloudelle rahoitusmahdollisuuksia vuosiksi 2014–2020;
3. muistuttaa koheesiopolitiikan merkityksestä unionin tärkeimpänä investointivälineenä ja koheesiopolitiikan keskeisestä roolista kriisin torjunnassa, epätasapainon vähentämisessä ja EU:n ja sen alueiden saattamisessa kestäväälle kasvu-uralle; korostaa Euroopan

sosiaalirahaston erityistä roolia sosiaalisten investointien tukemisessa ja Eurooppa 2020 -strategian täytäntöönpanossa, sillä se edistää etenkin kestäväää työllisyyttä ja tuottavuutta, köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjuntaa ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden voimistamista; pitää näin ollen tärkeänä, että monivuotiseen rahoituskehikseen liittyvissä neuvotteluissa rakenne- ja investointirahastoille varmistetaan riittävät talousarviomäärärahat ja että erityisesti huomioon otetaan niiden ratkaisevan tärkeä osuus investoitaessa työllisyyden, innovoinnin, kestävään kehityksen, vähähiilisen talouden ja pk-yritysten tukemisen kaltaisiin aloihin;

4. korostaa, että koheesiopolitiikka on osoittanut kriisinkestävyytensä ja että sen ohjelmia ja rahoitusvälineitä on mukautettu, mikä on mahdollistanut suuremman joustavuuden ja edistänyt ratkaisevan tärkeällä tavalla niiden alojen kehittämistä, joilla investoinnit ovat tärkeitä talouden uudistamisen ja kilpailukyvyyn parantamisen sekä maantieteellisten erojen tasaamisen välineitä;

EU:n alueiden rahoitusvalmiudet ja alueellisen, kansallisen ja EU:n tason synergia

5. korostaa useiden alueellisten ja paikallisten viranomaisten roolin merkitystä talousarvion tasapainon palauttamisen yhteydessä, koska ne pitävät yllä julkisia investointeja, yhteisrahoittavat uusia hankkeita ja varmistavat vipuvaikutuksen erityisesti aikoina, jolloin yksityiset investoinnit ovat vähäisiä; korostaa, että taantuman ja heikon kasvun aikana kestävät julkiset hankinnat, rahoitus- ja yhteisrahoituskyky ja kyky sitoutua investointeihin ovat ratkaisevan tärkeitä kasvumahdollisuuksien ylläpitämisen kannalta;
6. ilmaisee huolensa siitä, että vuosina 2011 ja 2012 harjoitettu säästötoimien jatkaminen ja tiukka talouskuri ovat lisänneet paineita leikata julkisia talousarvioita, mikä vaarantaa mahdollisuudet edistää paikallisilla toimilla Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamista;
7. korostaa, että on palautettava alueellisen ja paikallisen tason rahoitusvalmiudet ja parannettava niitä sekä tarjottava asianmukaista teknistä tukea etenkin paikallisesti johdettuihin monitahoisiin yhteisiin hankkeisiin, jotta voidaan varmistaa julkiset investoinnit ohjelmiin ja hankkeisiin, joiden tarkoituksena on tukea kestäväää kasvua, torjua sosiaalista syrjäytymistä, palauttaa yhteiskuntarakenne ennalleen, järjestää riittävät terveys- ja sosiaalipalvelut ja varmistaa työpaikat erityisesti alue- ja paikallistasolla; toteaa, että syrjäisimmille alueille tarkoitettujen erityisen lisämäärärahan yhteydessä ei pitäisi keskittyä temaattisiin tavoitteisiin ja lisämäärärahasta olisi katettava syrjäisimmille alueille koituvat lisäkustannukset, jotka johtuvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa tarkoitetuista erityispiirteistä ja rajoitteista; toteaa myös, että erityistä lisämäärärahaa voidaan käyttää toimintatukien ja julkisen palvelun velvoitteet ja julkisia palveluhankintoja koskevat sopimukset kattavien kustannusten rahoittamiseen syrjäisimmillä alueilla;
8. vaatii, että alueellisten ja paikallisten viranomaisten hallinnollisia valmiuksia vahvistetaan edelleen ja toimia byrokratian vähentämiseksi lisätään, sillä byrokratia vaikuttaa kielteisesti myös näiden viranomaisten rooliin tuensaajina ja rajoittaa niiden kykyä toteuttaa EU:n rahoittamia hankkeita;

9. pyytää toimielimiä parantamaan nykyisiä säännöksiä, jotta tiettyjen jäsenvaltioiden alueet, jotka kärsivät rahoituskriisistä erityisen paljon, voivat käyttää paremmin hyväkseen rakenne- ja koheesiorahastojen varoja, ja jotta estettäisiin ennakoitujen määrärahojen mittavat vapautumiset;
10. kehottaa jatkamaan rakennerahastojen ohjelmasuunnittelua ja hallinnointia koskevien sääntöjen yksinkertaistamista ja niiden joustavuuden ja avoimuuden lisäämistä, jotta hankkeiden täytäntöönpanoa voidaan tehostaa ja jotta voidaan reagoida nopeammin ja tehokkaammin sosiaalisiin haasteisiin ja uhkiin;
11. pitää myönteisenä komission vuonna 2012 antamaa kertomusta julkisesta taloudesta EMU:ssa ja erityisesti julkistalouden hajauttamista EU:ssa koskevaa lukua, jossa korostetaan sellaisen finanssipoliittisen federalistisen mallin järkevyyttä, jossa sekä veronkantoon että menoihin liittyvät vastualueet luovutetaan alueellisille ja paikallisille viranomaisille; pyytää, että komissio sisällyttää vastaavan alueellista ja paikallista julkista taloutta koskevan luvun ensi vuonna annettavaan kertomukseen julkisesta taloudesta EMU:ssa;
12. korostaa, että julkishallinnon talousarvioissa kansallisella, alueellisella ja paikallisella sekä EU:n tasolla on pyrittävä lisäämään synergiaetuja, jotta EU:n, jäsenvaltioiden sekä alueellisen ja paikallisen tason budjettivallan käyttäjien rooli ja vastuut määritetään selkeästi ja että selvennetään myös EU:n toimien ja rahoitustoiminnan tehtävää ja perustelua, noudatetaan viivästyneitä maksuja koskevassa direktiivissä 2011/7/EU vahvistettuja maksuaikoja, kunnioitetaan toissijaisuusperiaatetta ja alueellisten ja paikallisten viranomaisten budjettivaltaa (niiden roolia päätöksenteossa ja tutkinnassa), toisin sanoen niiden demokraattista vastuullisuutta yhteisöille, jotka ovat vastuussa niiden valinnasta, sekä varmistetaan kullekin hallintotasolle kuuluva itsenäinen päätösvalta ensisijaisten tavoitteiden ja varainkäytön määrittämisessä; pyytää komissiota esittämään selkeää tosiasioihin perustuvaa tietoa siitä, kuinka EU:n talousarvion avulla voitaisiin edistää investointien lisäämistä eri tasoilla;
13. tukee voimakkaasti hallinnon kaikkien tasojen budjettimenettelyjen avoimuuden lisäämistä ja yksinkertaistamista (mukaan lukien EU:n rahoituksen lähteiden ilmoittaminen erikseen kansallisissa, alueellisissa ja paikallisissa talousarvioissa) sekä sen varmistamista, että EU:n rahoitusohjelmien varojen alueellisella tasolla käyttämistä koskevat tiedot ovat mahdollisuuksien mukaan käytettävissä EU:n tasolla, ja myös sen selventämistä, missä määrin EU:n, jäsenvaltion, alueellisen ja paikallisen tason ensisijaiset tavoitteet ja rahoitustoimet ovat yhdenmukaisia EU:n tasolla sovittujen ensisijaisten tavoitteiden kanssa;
14. tähdentää, että koko Euroopassa jatkuviin budjettirajoituksiin on mukauduttava samalla, kun jatketaan tulevaisuuteen investoimista; muistuttaa jäsenvaltioita siitä, että tarkoituksena ei ole käyttää varoja enemmän vaan käyttää niitä tehokkaammin;
15. on tyytyväinen siihen, että rahoitusvälineiden käyttö ulotetaan koheesiopolitiikan mukaisesti kaikkiin temaattisiin tavoitteisiin ja kaikkiin Euroopan rakenne- ja investointirahastoihin; pyytää, että komissio esittää perusteellisen analyysin ja arvioinnin siitä, miten kasvua voidaan tukea uusilla rahoituskeinoilla ja -lähteillä, kuten obligaatiomarkkinoilla, riskinjakovälineillä ja innovoivilla rahoitusvälineillä; kehottaa

komissiota ja Euroopan investointipankkia (EIP) ehdottamaan innovatiivisia keinoja alueellisten ja paikallisten viranomaisten pitkän aikavälin investointien rahoitusta varten, mukaan luettuna yksityisen pääoman houkuttelemine; korostaa EIP:n lainavälineiden keskeistä merkitystä Euroopan edun mukaisten hankkeiden rahoittamisessa ja kehottaa lisäämään koordinoitua ja synergiaa näiden välineiden ja rakennerahastojen välillä;

16. korostaa JESSICAn merkitystä kaupunkialueiden kestävä kehityksen tukemisessa ja kaupunkialueiden elvyttämisessä rahoitusjärjestelymekanismien kautta ja kehottaa laajentamaan sen käyttöä tulevilla ohjelmakaudella;

EU:n talouden ohjausjärjestelmä ja investoinnit kasvuun ja työllisyyteen

17. korostaa alueellisten ja paikallisten viranomaisten mahdollista roolia älykästä, kestävä ja osallistavaa kasvua koskevien Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamisessa; muistuttaa keskusviranomaisten sekä alueellisten ja paikallisten viranomaisten kumppanuuden merkityksestä ensisijaisten tavoitteiden asettamisessa ja tarvittavan yhteisrahoituksen järjestämisessä ohjelmien toteutusta varten, jotta voitaisiin maksimoida tehokkuus kyseisiin tavoitteisiin rajallisin resurssein pyrittäessä; painottaa tässä yhteydessä uutta välinettä, jonka avulla paikallisesta kehityksestä huolehditaan yhteisön johdolla ja joka mahdollistaisi paikallistason toimintaryhmille paikallisten älykästä, kestävä ja osallistavaa kasvua koskevien strategioiden kehittämisen ja toteuttamisen; kehottaa jäsenvaltioita huolehtimaan tällaisista mahdollisuuksista osana jatkuvaa ohjelmasuunnittelua, jossa hyödynnetään paikallisten toimintaryhmien runsasta innovointipotentiaalia; korostaa alueellisten ja paikallisten viranomaisten sekä tarvittaessa myös työmarkkinaosapuolten ja muiden relevanttien kumppaneiden merkitystä rakennerahastojen ohjelmasuunnittelussa, täytäntöönpanossa, seurannassa ja arvioinnissa sekä kumppanuussopimusten valmistelemissä, sillä näin voitaisiin tehostaa EU:n strategian ja kansallisten, alueellisten ja paikallisten strategioiden keskinäistä yhteyttä;
18. katsoo, että on välttämätöntä keskittyä muutamiin ensisijaisiin temaattisiin tavoitteisiin; painottaa kuitenkin, että tarvitaan joustavuutta, jotta jäsenvaltiot ja alueet voivat saavuttaa mahdollisimman hyvin yhteiset tavoitteet siten, että samalla otetaan huomioon alueelliset, taloudelliset ja sosiaaliset erityispiirteet;
19. toistaa vastustavansa ehdottomasti uusien makrotaloudellisten ehtojen sisällyttämistä koheesipolitiikkaan rahoituskautella 2014–2020, koska se rankaisi talouskriisin jo heikentämiä alueita ja sosiaaliryhmiä ja koska maksujen keskeyttäminen aiheuttaisi suhteettomia vaikutuksia joissakin jäsenvaltioissa ja erityisesti alueilla siitä huolimatta, että viimeksi mainitut osallistuvat täysipainoisesti julkisen talouden tasapainottamispyrkimyksiin; katsoo, että näillä ehdoilla pelkästään heikennettäisiin rahoitusvaikeuksissa olevia valtioita ja vesitettäisiin solidaarisuuspyrkimykset, jotka ovat olennaisia makrotalouden tasapainon säilyttämiselle unionissa; katsoo lisäksi, että Euroopan kansalaiset eivät ehkä ymmärtäisi tällaista seuraamusvälinettä, joka lisäisi epäluottamusta heidän keskuudessaan nyt, kun he joutuvat jo suuresti kärsimään kriisin ja säästötoimien vaikutusten vuoksi;
20. katsoo, että aikana, jona julkisen rahoituksen määrä kutistuu, täydentävyysperiaatetta on arvioitava uudelleen, jotta sitä voitaisiin soveltaa johdonmukaisesti Euroopan talouden

ohjausjärjestelmän kanssa, ja toivoo, että asiasta käydään keskustelua koheesiopoliittikkaa koskevien neuvottelujen yhdessä vuoden 2013 jälkeen;

21. toteaa Kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) huomauttaneen äskettäin, että säästötoimet heikentävät maita, joissa niitä sovelletaan harkitsematta, sillä kun talouden kokonaisnäkyvät ovat kehnot, kiirehtien toteutettu julkisen alijäämän vähentäminen haittaa elpymistä lyhyellä aikavälillä, kun verotulot vähenevät ja vaje kasvaa entisestään; yhtyy IMF:n näkemykseen siitä, että painopiste olisi keskitettävä talouden vakauttamisen lisäksi myös vakauttamisen ja kasvun tasapainottamiseen;
22. pitää myönteisenä eräiden jäsenvaltioiden ehdotusta sisällyttää monivuotista rahoituskehystä koskeviin neuvotteluihin vuosia 2015 ja 2016 koskeva ”tarkistuslauseke”, jonka ansiosta määrärahoja voitaisiin lisätä milloin tahansa talousarvion toteutuksen aikana keskeisten alojen, kuten nuorten työllistymisen ja pk-yritysten, hyväksi;
23. pyytää, että komissio ja jäsenvaltiot käyttävät hyväkseen kaiken joustovaran, joka sisältyy vakaus- ja kasvusopimuksen ennalta ehkäisevään osioon, jotta tuottavien ja kestävien julkisten investointien tarve voidaan tasapainottaa julkisen talouden kurinalaisuustavoitteiden kanssa; katsoo, että tämä voitaisiin toteuttaa esimerkiksi vapauttamalla Euroopan rakenne- ja investointirahastojen kansallisen yhteisrahoituksen kokonaistaso vakaus- ja kasvusopimuksen rajoituksista tai tekemällä sopimukseen liittyvät laskelmat valtion nettopääoman eikä bruttopääoman tarpeen perusteella, toisin sanoen todellisiin kustannuksiin kohdistuvaan nettoverotuksen perusteella, ja painottaa erityisesti arvonlisäveroa; esittää yhtenä mahdollisuutena myös sitä, että ohjelmien kahteen rahoituslähteeseen (Euroopan ja jäsenvaltioiden laajuiseen) sovelletaan erilaista aikataulua, mikä mahdollistaisi Euroopan rahastojen täysipainoisen hyödyntämisen ohjelmakauden ensimmäisinä vuosina ja kansallisen rahoituksen käytön kokonaisuudessaan ohjelmakauden viimeisinä vuosina, kunhan yksittäinen jäsenvaltio on siihen päivämäärään mennessä kyennyt saamaan aikaan konkreettisia tuloksia velan ja BKT:n välisen suhteen hallintatoimissa;
24. pyytää komissiota varmistamaan, että rakennerahastoista tuettujen ohjelmien yhteisrahoituksen myötä jäsenvaltioille aiheutuvia kustannuksia ei sisällytetä julkisiin tai muihin rakennekustannuksiin, vaan että ne otetaan huomioon kumppanuussopimuksessa vakaus- ja kasvusopimuksen noudattamisen tarkistamista varten, koska tämä velvollisuus johtuu suoraan täydentävyyssperiaatteesta; pyytää, että Euroopan rakenne- ja investointirahastoista yhteisrahoitettujen ohjelmien täytäntöönpanoon liittyvät julkiset menot erotetaan kokonaisuudessaan vakaus- ja kasvusopimuksen rakenteellisten alijäämien määritelmästä, koska kyseisillä menoilla pyritään saavuttamaan Eurooppa 2020 -strategian tavoitteet ja tukemaan kilpailukykyä, kasvua ja työpaikkojen luomista ja erityisesti nuorten työllistämistä;
25. pyytää, että komissio ilmoittaa EU:n nykyisen finanssipoliittisen säännösten puitteissa mahdollisten toimien soveltamisalasta, jotta voidaan ratkaista kysymys juoksevien menojen ja investointien erottamisesta budjettialijäämää laskettaessa, jotta pitkällä aikavälillä nettohyötyjä tuottavia julkisia investointeja ei lasketa negatiivisiksi;
26. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan talous- ja rahaliiton tulevaisuutta koskevien neuvottelujen yhteydessä huomioon makrotalouden ohjaukseen liittyvän mahdollisen

joustovaran, jotta voidaan tukea tuottavia investointeja etenkin siten, että vakaus- ja kasvusopimuksen ja tuottavien julkisten investointien välistä suhdetta arvioidaan uudelleen ja rakenne- ja investointirahastoista yhteisrahoitettujen ohjelmien toteuttamiseen liittyviin, kasvua edistäviin julkisiin menoihin ei sovelleta vakaus- ja kasvusopimuksen mukaisia julkisen talouden valvontasääntöjä;

27. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

PERUSTELUT

Nykyinen kriisi rasittaa merkittävästi jäsenvaltioiden julkista taloutta. Lisäksi meneillään olevan talous- ja rahoituskriisin aikana alueelliset ja paikallisviranomaiset ovat enenevässä määrin vaikeuksissa yrittäessään varmistaa julkisten investointien jatkumisen. Toisaalta ne kärsivät tulojensa jyrkästä vähentymisestä, koska keskushallinnot leikkaavat varojen siirtoja ja vaativat, että aluehallinnon ja paikallishallinnon on osallistuttava säästötoimiin samalla kun viimeksi mainittujen on varmistettava enenevässä määrin kysytyt sosiaalipalvelut, jotka kriisin seurauksena rasittavat julkista taloutta entistä enemmän.

Tässä yhteydessä esittelijä pitää tärkeänä esittää konkreettisia ehdotuksia, jotta voidaan varmistaa kaikki mahdollinen joustavuus EU:n aluekehitysmenojen kansallisessa yhteisrahoituksessa vakaus- ja kasvusopimuksen tiukasta täytäntöönpanosta huolimatta. Edellä mainittu toteutetaan arvioimalla, missä määrin nykyinen kriisi on vaikuttanut alueellisten ja paikallisviranomaisten kykyyn noudattaa Eurooppa 2020 -strategiaan sisältyviä kasvu- ja työpaikkatavoitteita sekä ehdottamalla keinoja, joilla voidaan parantaa alueellisten ja paikallisten viranomaisten kykyä rahoittaa tuottavia investointeja.

Esittelijä ottaa huomioon käynnissä olevat neuvottelut, jotka koskevat koheesiopolitiikan tulevaisuutta, monivuotista rahoituskehystä ja yleisemmin keskustelua tulevasta talous- ja rahaliitosta, ja korostaa, että parlamentin on ehdottomasti määritettävä ja suositeltava kansallisille, alueellisille ja paikallisille viranomaisille toteuttamiskelpoisia vaihtoehtoja investoida älykkääseen, kestäväan ja osallistavaan kasvuun.

Edellä mainitun perusteella esittelijä pitää välttämättömänä käyttää erityisesti kaikkea vahvistettuun makrotalouden ohjauskehykseen sisältyvää joustovaraa riittäviin investointeihin sekä erityisesti mahdollisuutta pohtia uudelleen vakaus- ja kasvusopimuksen ja tuottavien investointien välistä suhdetta. Esittelijä kehottaa komissiota antamaan pyydetyn kertomuksen 31. heinäkuuta 2013 mennessä budjettikurin tiukentamista koskevan lainsäädäntöpakettin yhteydessä:

- koheesiopolitiikasta ja maaseudun kehittämissä politiikasta yhteisrahoitettujen ohjelmien täytäntöönpanoon liittyvät julkiset menot olisi vapautettava vakaus- ja kasvusopimuksen vaatimuksista, koska niillä tuetaan kasvua ja kilpailukykyä.
- olisi tutkittava vakaus- ja kasvusopimukseen ehkäisevään osioon sisältyviä mahdollisuuksia, jotta julkiset investoinnit voidaan saattaa tasapainoon talouden kurinalaisuutta koskevien tavoitteiden kanssa.

27.6.2013

BUDJETTIVALIOKUNNAN LAUSUNTO

aluekehitysvaliokunnalle

budjettirajoitusten vaikutuksista alue- ja paikallisviranomaisiin EU:n rakennerahastojen menojen kannalta jäsenvaltioissa (2013/2042(INI))

Valmistelija: Derek Vaughan

EHDOTUKSET

Budjettivaliokunta pyytää asiasta vastaavaa aluekehitysvaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. muistuttaa, että EU:n talousarvio on ensisijaisesti investointitalousarvio, sillä 94 prosenttia sen kokonaismäärästä investoidaan jälleen jäsenvaltioihin, ja että paikallis- ja alueviranomaiset vastaavat huomattavasta osasta unionin julkisia menoja;
2. painottaa, että koheesiopolitiikka on ratkaisevan tärkeä taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämiseksi, työpaikkojen ja kasvun luomisessa sekä kansantalouden tasapainottamisessa;
3. kehottaa asettamaan etusijalle EU:n, sen jäsenvaltioiden sekä paikallisten ja alueellisten talousarvioiden välisen synergian luomisen; pyytää komissiota esittämään selkeää tosiasioihin perustuvaa tietoa siitä, kuinka EU:n talousarvion avulla voitaisiin edistää investointien lisäämistä eri tasoilla; kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään täysimääräisesti Euroopan investointipankin ja uuden hankejoukkolainoja koskevan välineen tarjoamia lisärahoitusmahdollisuuksia kaikilla tasoilla; on myös tyytyväinen siihen, että rahoitusvälineiden käyttö ulotetaan koheesiopolitiikan mukaisesti kaikkiin temaattisiin tavoitteisiin ja kaikkiin yhteisen strategiakehyksen rahastoihin;
4. on huolestunut siitä, että koheesiopolitiikan rahoituksen leikkaukset seuraavassa monivuotisessa rahoituskehityksessä heikentävät kansallisten, alueellisten ja paikallisten viranomaisten mahdollisuuksia investoida älykkääseen, kestäväan ja osallistavaan kasvuun; painottaa, että koheesiopolitiikan rahoitus olisi pidettävä vähintäänkin nykyisellä tasolla;

5. pyytää toimielimiä parantamaan nykyisiä säännöksiä, jotta tiettyjen jäsenvaltioiden alueet, jotka kärsivät rahoituskriisistä erityisen paljon, voivat käyttää paremmin hyväkseen rakenne- ja koheesiorahastojen varoja, ja jotta estettäisiin ennakoitujen määrärahojen mittavat vapautumiset;
6. korostaa, että makrotaloudellisten ehtojen asettaminen ei ole hyväksyttävää, koska se voi vaikeuttaa koheesiopolitiikan täytäntöönpanoa ja vaarantaa pitkän aikavälin velvoitteiden täyttämisen; muistuttaa, että makrotaloudelliset ehdot haittaisivat eniten tukea tarvitsevia alueita, ja painottaa, että paikallis- ja alueviranomaisia ei saisi rangaista jäsenvaltioiden kansallisen tason ongelmista; korostaa lisäksi vastustavansa suoritusvarausta, koska se voisi saada alueet valitsemaan kunnianhimoisempien ja innovatiivisempien hankkeiden sijasta hankkeita, joissa on helpommin saavutettavat tavoitteet;
7. katsoo, että on välttämätöntä keskittyä muutamiin ensisijaisiin temaattisiin tavoitteisiin; painottaa kuitenkin, että tarvitaan joustavuutta, jotta jäsenvaltiot ja alueet voivat saavuttaa mahdollisimman hyvin yhteiset tavoitteet siten, että samalla otetaan huomioon alueelliset, taloudelliset ja sosiaaliset erityispiirteet.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	27.6.2013
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 17 -: 1 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Marta Andreasen, Reimer Böge, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Giovanni La Via, Claudio Morganti, Jan Mulder, Dominique Riquet, Alda Sousa, Helga Trüpel, Derek Vaughan
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Georgios Stavrakakis

21.6.2013

TYÖLLISYYDEN JA SOSIAALIASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

aluekehitysvaliokunnalle

budjettirajoitusten vaikutuksista alue- ja paikallisviranomaisiin EU:n rakennerahastojen menojen kannalta jäsenvaltioissa
(2013/2042(INI))

Valmistelija: Jan Kozłowski

EHDOTUKSET

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa aluekehitysvaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. korostaa, että kriisistä aiheutuvan sosiaalipalvelujen enenevän kysynnän aikana alue- ja paikallisviranomaisiin kohdistuvat rahoituspaineet saattavat taloudellisten rajoitteiden vuoksi vaikuttaa kielteisesti sosiaalisen yhteenkuuluvuuteen, koulutukseen ja kestävään työllisyyteen; korostaa, että alue- ja paikallisviranomaisien on hankala ratkaista köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen kaltaisia ongelmia, mikä hankaloittaa myös Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamista;
2. korostaa Euroopan sosiaalirahaston erityistä roolia sosiaalisten investointien tukemisessa ja Eurooppa 2020 -strategian täytäntöönpanossa, sillä se edistää kestävä työllisyyttä ja tuottavuutta, torjuu köyhyyttä ja sosiaalista syrjäytymistä ja voimistaa sosiaalista yhteenkuuluvuutta;
3. pitää myönteisenä, että Euroopan sosiaalirahaston toimintaa ja rahoituksen saatavuutta koskevia menettelyjä yksinkertaistetaan etenkin paikallistasolla toteutettavien pienempien hankkeiden osalta, koska tämä mahdollistaa paremman ja nopeamman reagoinnin vaikeasta taloudellisesta ja sosiaalisesta tilanteesta aiheutuviin haasteisiin sekä tuensaajajärjestöjen laajemman osallistumisen investointien toteuttamiseen; painottaa tässä yhteydessä uutta välinettä, jonka avulla paikallisesta kehityksestä huolehditaan yhteisön johdolla ja joka mahdollistaa paikallistason toimintaryhmille paikallisten työllisyysstrategioiden kehittämisen ja toteuttamisen; kehottaa jäsenvaltioita huolehtimaan tällaisista mahdollisuuksista osana jatkuvaa ohjelmasuunnittelua, jossa hyödynnetään paikallisten toimintaryhmien runsasta innovointipotentiaalia;

4. katsoo, että koheesiopolitiikan varainkäytössä olisi sovellettava tarvittavassa määrin joustavuutta, jotta jäsenvaltiot voivat käsitellä omia poliittisia pullonkaulojaan ja poistaa ne, jotta Eurooppa 2020 -strategian tavoitteet voidaan saavuttaa;
5. tähdentää, että koko Euroopassa jatkuviin budjettirajoituksiin on mukauduttava samalla, kun jatketaan tulevaisuuteen investoimista; muistuttaa jäsenvaltioita siitä, että tarkoituksena ei ole käyttää varoja enemmän vaan käyttää niitä tehokkaammin;
6. toteaa, että Euroopan sosiaalirahastolle esitetyistä maksupyynnöistä oli vuoden 2012 loppuun mennessä suorittamatta 4,2 miljardia euroa, ja että tämä määrä maksetaan vuoden 2013 rahoituskehiksestä; tähdentää, että tällainen menojen siirtäminen vuodelta toiselle haittaa alueellisten ja paikallisten viranomaisten ja tuensaajien kassatilannetta; korostaa myös, että lisätalousarvioon nro 2/2013 sisältyvästä 11,2 miljardin euron kokonaismäärästä kohdennetaan 3,253 miljardia euroa Euroopan sosiaalirahastoon; toteaa, että lisätalousarvio olisi suoritettava kokonaisuudessaan, mahdollisesti kahdessa vaiheessa; vaatii neuvostoa lisäksi antamaan poliittisen sitoumuksen siitä, että kaikki vuonna 2013 erääntyvät oikeudelliset velvoitteet maksetaan tämän vuoden loppuun mennessä;
7. vaatii maksattamatta olevan määrän (RAL) kokonaistason vähentämistä, koska se uhkaa vakavasti koheesiopolitiikan resurssien käyttämisen tehokkuutta ja haittaa näin ollen tulevia investointeja kasvuun ja työllisyyteen; kehottaa jäsenvaltioita tukemaan alueellisia ja paikallisia viranomaisia koheesio- ja rakennerahastojen saatavilla olevien varojen mahdollisimman tehokkaassa käytössä suunnittelemalla hankkeet ja hakemukset huolellisesti ja varmistamalla, että yhteisrahoitusta tuetaan asianmukaisesti;
8. tähdentää, että koheesiopolitiikka on merkittävä tekijä julkisten ja yksityisten investointien lisäämisessä ja että sillä voidaan auttaa hyvän hallinnon ja julkisen osallistumisen kehittämisessä kaikilla tasoilla; katsoo, että koheesiopolitiikalla voidaan edistää samanaikaisesti koko unionin ja siitä välittömästi hyötyvien alueiden talouskasvua, työllisyyttä, kestävä kehitystä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja vahvistaa siten unionin kansalaisten ja alueiden välistä solidaarisuutta; kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että paikallisilla toimijoilla on myös kriisiaikoina riittävästi taloudellisia varoja rakennerahastojen hyödyntämiseen;
9. kannattaa painokkaasti, että varainhoidon prioriteetteja muutetaan esimerkiksi siten, että jäsenvaltiot investoivat pitkän aikavälin kasvuun, mukaan luettuina investoinnit mikroyrityksiin ja pk-yrityksiin, jotka voivat olla merkittävässä roolissa jäsenvaltioiden kilpailukykyyn kohentamisessa;
10. tähdentää, että paikallinen talous on avainasemassa yhteisöjen elpymisessä ja että se on erityisen tärkeää nykyisessä kriisitilanteessa; painottaa tässä yhteydessä yhteisötalouden taloudellisia ja yhteiskunnallisia vaikutuksia sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseen paikallistasolla; kehottaa jäsenvaltioita tarjoamaan rakennerahastojen avulla yhteisötaloudelle rahoitusmahdollisuuksia vuosiksi 2014–2020;
11. korostaa alueellisten ja paikallisten viranomaisten mahdollista roolia kestävä kehityksen vahvistamisessa, työpaikkojen luomisessa, yhteiskuntarakenteen ennalleen palauttamisessa sekä uusiutuvien energialähteiden, älykkäiden verkkojen ja kestävä

liikkuvuuden edistämisessä;

12. painottaa, että unionin taloushallinnon olisi oltava riittävän joustavaa, jotta koheesiopolitiikalla voidaan tukea kasvua edistäviä ja uusia työpaikkoja luovia investointeja edellyttäen, ettei tämä johda siihen, että jäsenvaltioissa ylitetään uudistetussa vakaus- ja kasvusopimuksessa sovitut velkaantumis- ja alijäämäraajat;
13. korostaa, että on lisättävä alueellisten ja paikallisten viranomaisten sekä tarvittaessa myös työmarkkinaosapuolten ja muiden relevanttien kumppaneiden osallistumista rakennerahastojen ohjelmasuunnitteluun, täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin, mikä varmistaisi EU:n strategian ja kansallisten ja alueellisten strategioiden keskinäisen yhteyden tehostamisen; kannustaa alueellisia ja paikallisia viranomaisia kehittämään mahdollisuuksien mukaan kansalaisyhteiskunnan osallistumista, jotta voidaan varmistaa, että hankkeisiin saadaan riittävästi tukea ja rahoitusta, jotta niille asetetut tavoitteet voidaan saavuttaa;
14. edellyttää varojenkäyttöä koskevan avoimuuden lisäämistä ja viestinnän parantamista, koska näin voimistetaan yleistä omaksi kokemista ja hyväksyntää sekä varojenkäytön valvontaa;
15. kehottaa jatkamaan rakennerahastojen ohjelmasuunnittelua ja hallinnointia koskevien sääntöjen yksinkertaistamista ja niiden joustavuuden ja avoimuuden lisäämistä, mikä mahdollistaisi hankkeiden täytäntöönpanon tehostamisen sekä nopeamman ja tehokkaamman reagoinnin sosiaalisten haasteiden ja uhkien yhteydessä;
16. korostaa kuitenkin, että jäsenvaltion aluepoliittisen ja makrotaloudellisen tuloksellisuuden välillä ei ole suoraa yhteyttä eikä alueita saisi rangaista siitä, että kansallisella tasolla ei onnistuta noudattamaan talouden ohjausmenettelyjä; katsoo, että lisäseuraamusten määrääminen voisi näin ollen pahentaa ongelmia jäsenvaltioissa, joissa on jo nyt makrotaloudellisia ongelmia, ja että makrotaloudellisia ehtoja ei siksi voida hyväksyä.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	20.6.2013
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 43 -: 1 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Regina Bastos, Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Philippe Boulland, Milan Cabrnock, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Jean Lambert, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Csaba Óry, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu, Inês Cristina Zuber
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Georges Bach, Kinga Göncz, Sergio Gutiérrez Prieto, Jelko Kacin, Jan Kozłowski, Svetoslav Hristov Malinov, Evelyn Regner, Birgit Sippel
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Jorgo Chatzimarkakis, Jürgen Klute

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	10.7.2013
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 40 -: 2 0: 2
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Catherine Bearder, Victor Boștinaru, John Bufton, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Jacek Olgierd Kurski, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Andrea Cozzolino, Karima Delli, Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, James Nicholson, Elisabeth Schroedter, Evžen Tošenovský